

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 1111/2005**z dne 24. junija 2005****o spremembi Uredbe (EGS) št. 1365/75 o ustanovitvi Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

poklicnega usposabljanja so Komisiji predložili skupno mnenje o vodenju in delovanju odborov v prihodnosti.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 308 Pogodbe,

- (5) Predstavniki nacionalnih vlad, organizacij delodajalcev in organizacij delavcev zagotavljajo tripartitno vodenje Fundacije, Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu ter Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja, kar je ključnega pomena za uspeh navedenih organov.

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

- (6) Udeležba socialnih partnerjev pri vodenju navedenih treh organov Skupnosti pomeni posebnost, zaradi katere se morajo ravnati v skladu s skupnimi pravili.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (EGS) št. 1365/75 z dne 26. maja 1975 o ustanovitvi Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer ⁽²⁾ vsebuje določbe o organizaciji Fundacije in zlasti njenega upravnega odbora. Te določbe so bile večkrat spremenjene, in sicer po vsakem pristopu novih držav članic, saj je bilo treba nove člane vključiti v upravni odbor.

- (7) Bistveno je, da so v okviru tripartitnega odbora prisotne tri skupine, sestavljene iz predstavnikov vlad, delodajalcev in delavcev, ter da se imenuje koordinatorja za skupini delodajalcev in delavcev. To ureditev je treba torej formalizirati in jo razširiti še na skupino vladnih predstavnikov.

- (2) V zunanji oceni Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (v nadaljnjem besedilu „Fundacija“), ki je bila izvedena leta 2001, je poudarjena potreba po prilagoditvi določb Uredbe (EGS) št. 1365/75, da se ohranita uspešnost in učinkovitost Fundacije ter njenih struktur upravljanja, vključno z revizijo določb o odboru strokovnjakov.

- (8) Z ohranitvijo tripartitne zastopanosti iz vsake države članice se zagotovi udeležnost vseh pomembnejših interesnih skupin ter upoštevanje raznolikosti interesov in pristopov, ki so značilni za socialna vprašanja.

- (3) Evropski parlament je pozval Komisijo, naj preuči sestavo in način dela odborov agencij ter poda ustrezne predloge.

- (9) Treba je predvideti, kako bo bližajoča se širitev Unije dejansko vplivala na Fundacijo. Prilagoditi je treba sestavo in delovanje njenega odbora, tako da se upošteva pristop novih držav članic.

- (4) Upravni odbori Fundacije, Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu ter Evropskega centra za razvoj

- (10) Biro, predviden s poslovníkom upravnega odbora, je treba okrepiti, da se zagotovi nepretrganost delovanja Fundacije in učinkovitost njenega odločanja. Sestava biroja mora še nadalje odražati tripartitno strukturo upravnega odbora.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 28. aprila 2005, še ni bilo objavljeno v Uradnem listu.

⁽²⁾ UL L 139, 30.5.1975, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1649/2003 (UL L 245, 29.9.2003, str. 25).

- (11) V skladu s členom 3 Pogodbe si Skupnost prizadeva odpraviti neenakosti ter spodbujati enakost med moškimi in ženskami pri vseh aktivnostih. Primerno je torej poskrbeti za spodbujanje uravnotežene zastopanosti moških in žensk v sestavi upravnega odbora.
- (12) Upravni odbor bi moral imeti možnost, da si za določen čas zagotovi uradno sodelovanje neodvisnih strokovnjakov v skladu s posebnimi potrebami v zvezi z izvajanjem programa dela.
- (13) Primerno je obravnavati osebje Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer, ki je edina agencija Skupnosti z lastnimi kadrovske predpisi, na enak način kot druge uradnike, ki so pogodbeno zaposleni v Skupnostih, in jim s spoštovanjem pridobljenih pravic zagotoviti enake ugodnosti, kot so določene v novih kadrovske predpisih Evropskih skupnosti, zlasti v zvezi s karierami in pokojninskimi pravicami.
- (14) Uredbo (EGS) št. 1365/75 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (15) Za sprejetje te uredbe Pogodba določa samo pooblastila iz člena 308 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 1365/75 se spremeni:

1. v členu 3 se odstavek 2 nadomesti:

„2. Fundacija tesno sodeluje s specializiranimi institucijami, fundacijami in drugimi organi v državah članicah in na mednarodni ravni. Fundacija zagotavlja zlasti ustrezno sodelovanje z Evropsko agencijo za varnost in zdravje pri delu, ne da bi to vplivalo na njene cilje.“;

2. člen 5 se nadomesti:

„Člen 5

Vodstveni organi in organi upravljanja Fundacije so:

- (a) upravni odbor;
- (b) biro;
- (c) direktor in namestnik direktorja.“;

3. Člen 6 se nadomesti:

„Člen 6

1. Upravni odbor sestavljajo:

- (a) iz vsake države članice po en član, ki zastopa vlado;
- (b) iz vsake države članice po en član, ki zastopa organizacije delodajalcev;
- (c) iz vsake države članice po en član, ki zastopa organizacije delavcev;
- (d) trije člani, ki zastopajo Komisijo.

2. Člane iz odstavka 1(a), (b) in (c) imenuje Svet, in sicer po enega člana za vsako državo članico in za vsako zgoraj navedeno kategorijo. Svet istočasno in pod enakimi pogoji kot člane imenuje namestnike, ki se udeležijo sestankov upravnega odbora le, če je član odsoten.

Komisija imenuje člane, ki jo zastopajo, in njihove namestnike, ob upoštevanju uravnotežene zastopanosti moških in žensk.

Države članice, organizacije delodajalcev in organizacije delavcev si ob predložitvi seznamov kandidatov prizadevajo zagotoviti uravnoteženo zastopanost moških in žensk v sestavi upravnega odbora.

Svet objavi seznam članov upravnega odbora v *Uradnem listu Evropske unije* in Fundacija na svoji spletni strani.

3. Mandat članov upravnega odbora traja tri leta in se ga lahko podaljša.

Po poteku mandata ali v primeru odstopa člani opravljajo svoje delo, dokler njihov mandat ni podaljšán ali niso nadomeščeni.

4. Upravni odbor izvoli predsednika in tri podpredsednike, po enega iz vsake izmed treh skupin, določenih v odstavku 7, in enega izmed predstavnikov Komisije, za obdobje enega leta. Mandat se lahko podaljša.

5. Predsednik skliče upravni odbor vsaj enkrat letno. Predsednik skliče dodatne sestanke na zahtevo vsaj ene tretjine članov upravnega odbora.

6. Upravni odbor odloča z absolutno večino svojih članov.

7. Predstavniki vlad, organizacij delodajalcev in organizacij delavcev tvorijo posamezne skupine znotraj upravnega odbora. Vsaka skupina določi koordinatorja, ki je zadolžen za predstavitev stališč skupine na sestankih upravnega odbora. Koordinatorja skupin delodajalcev in delavcev sta predstavnik svojih organizacij na evropski ravni. Koordinatorji, ki niso člani upravnega odbora v smislu odstavka 1, sodelujejo pri sestankih, vendar nimajo glasovalne pravice.

8. Upravni odbor oblikuje biro z 11 člani. Biro sestavljajo predsednik in trije podpredsedniki upravnega odbora, po en koordinator za vsako skupino iz odstavka 7 in dodatni predstavnik vsake skupine in Komisije. Vsaka skupina lahko določi največ tri namestnike, ki se udeležujejo sestankov biroja, če so člani odsotni.

9. Upravni odbor odloča o številu letnih sestankov biroja. Predsednik skliče dodatne sestanke biroja na zahtevo njegovih članov.

10. Biro sprejema odločitve soglasno. Če soglasja ni mogoče doseči, biro predloži zadevo v odločanje upravnemu odboru.

11. Upravni odbor je v celoti in pravočasno obveščen o aktivnostih in odločitvah biroja.“;

4. člen 7 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti:

„1. Upravni odbor upravlja Fundacijo in ji določi smernice. Na podlagi osnutka, ki ga predloži direktor, in v soglasju s Komisijo upravni odbor sprejme letni program in štiriletni tekoči program.“;

(b) odstavek 2 se nadomesti:

„2. Po prejemu mnenja Komisije sprejme upravni odbor svoj poslovník, v katerem določi praktično ureditev svojih aktivnosti. Poslovník se posreduje Evropskemu parlamentu in Svetu v vednost. Svet lahko kljub temu spremeni ta poslovník z navadno večino v obdobju treh mesecev po prejemu.“;

(c) doda se naslednji odstavek 4:

„4. Brez poseganja v pristojnosti direktorja, kakor so določene v členih 8 in 9, biro, pooblaščen s strani upravnega odbora, nadzoruje izvajanje odločitev upravnega odbora ter sprejme vse ukrepe, ki so potrebni za ustrezno upravljanje Fundacije med sestanki upravnega odbora. Upravni odbor ne sme prenesti na biro pristojnosti iz členov 12 in 15.“;

5. člena 9 in 10 se nadomestita:

„Člen 9

1. Direktor je odgovoren za upravljanje Fundacije in skrbi za izvajanje odločitev ter programov, ki jih sprejmeta upravni odbor in biro. Direktor je zakoniti zastopnik Fundacije.

2. Brez poseganja v člen 8(1), direktor izvršuje pooblastila iz člena 17(1).

3. Direktor pripravlja aktivnosti upravnega odbora in biroja. Direktor ali namestnik direktorja, ali pa oba, se udeležujeta sestankov upravnega odbora in biroja.

4. Direktor je za vodenje Fundacije odgovoren upravnemu odboru.

Člen 10

Upravni odbor lahko na predlog direktorja izbere neodvisne strokovnjake in jih zaprosi za mnenje o posebnih vprašanjih v zvezi s štiriletnim tekočim programom in letnim programom dela.“;

6. člen 11 se črta;

7. člen 12 se spremeni:

(a) V členu 12(1) se prvi in drugi pododstavek nadomestita:

„1. Direktor pripravi letni program dela pred 1. julijem vsakega leta na podlagi smernic iz člena 7. Letni program dela je del štiriletnega tekočega programa. Projektom iz letnega programa dela se doda ocena potrebnih stroškov.“;

Pri pripravi programov direktor upošteva mnenja institucij Skupnosti in Evropskega ekonomsko-socialnega odbora.“;

(b) člen 12(2) se nadomesti:

„2. Direktor pošlje programe v odobritev upravnemu odboru.“;

8. člen 17 se nadomesti:

„Člen 17

1. Za uslužbence Fundacije, zaposlene po 4. avgustu 2005, veljajo kadrovske predpisi, ki se uporabljajo za uradnike Evropskih skupnosti, ali pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Skupnosti iz Uredbe (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68⁽¹⁾ (CEOS). Uporablja se oddelek 2 Priloge XIII Kadrovske predpisev.

2. Za vse pogodbe o zaposlitvi, ki jih je Fundacija sklenila s svojim osebjem na podlagi Uredbe (ESPJ, EGS, Euratom) št. 1860/76⁽²⁾ pred 4. avgustom 2005, velja, da so bile sklenjene na podlagi člena 2(a) CEOS. Od istega dne dalje se za te pogodbe uporabljajo tudi določbe oddelkov 1, 3 in 4, z izjemo člena 22(2), Priloge XIII Kadrovske predpisev.

Uslužbenci imajo pravico prekiniti pogodbo o zaposlitvi istega dne, ne da bi morali upoštevati odpovedni rok, določen v členu 45 Uredbe (ESPJ, EGS, Euratom) 1860/76. Za presojanje upravičenosti do nadomestil ob prekinitvi pogodbe o zaposlitvi in nadomestil za primer brezposelnosti

se šteje, da je do tovrstne prekinitve pogodbe prišlo zaradi ravnanja Fundacije.

3. Fundacija glede svojih uslužbencev izvršuje tista pooblastila, ki se prenesejo na organ za imenovanja oziroma na organ, pooblaščen za sklepanje pogodb o zaposlitvi, odvisno od primera.

4. Upravni odbor v soglasju s Komisijo sprejme ustrezna pravila za izvajanje.

⁽¹⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 31/2005 (UL L 8, 12.1.2005, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 18760/76 z dne 29. junija 1976 o pogojih za zaposlitev uslužbencev v Evropski fundaciji za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (UL L 214, 6.8.1976, str. 24). Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (Euratom, ESPJ, EGS) št. 680/87 (UL L 72, 14.3.1987, str. 15).“;

9. v angleški različici se izraza „Administrative Board“ in „Management Board“ v členih povsod nadomestita z izrazom „Governing Board“; ta sprememba se ne nanaša na slovensko različico.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 24. junija 2005

Za Svet
Predsednik
L. LUX